



**EVROPSKA UNIJA**

**EVROPSKI PARLAMENT**

**SVET**

**Strasbourg, 17. maj 2017  
(OR. en)**

**2016/0125 (COD)  
LEX 1734**

**PE-CONS 13/2/17  
REV 2**

**VISA 81  
COEST 55  
COMIX 162  
CODEC 295**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI UREDBE (ES) ŠT.  
539/2001 O SEZNAMU TRETJIH DRŽAV, KATERIH DRŽAVLJANI MORAJO PRI  
PREHODU ZUNANJIH MEJA IMETI VIZUME, IN DRŽAV, KATERIH DRŽAVLJANI SO  
OPROŠČENI TE ZAHTEVE (UKRAJINA)**

**UREDBA (EU) 2017/...**  
**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne 17. maja 2017**

**o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav,  
katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume,  
in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve  
(Ukrajina)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti točke (a) člena 77(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 6. aprila 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 11. maja 2017.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Uredbi Sveta (ES) št. 539/2001<sup>1</sup> so navedene tretje države, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja držav članic imeti vizume, in države, katerih državljani so oproščeni te zahteve. Sestava seznamov tretjih držav v prilogah I in II bi morala biti in ostati skladna z merili iz Uredbe (ES) št. 539/2001. Navedbe tretjih držav, v katerih je glede teh meril prišlo do sprememb, bi bilo treba ustrezno prenesti iz ene priloge v drugo.
- (2) Za Ukrajino velja, da je izpolnila vsa merila iz akcijskega načrta za liberalizacijo vizumskega režima, ki je bil ukrajinski vladi predstavljen novembra 2010, in zato izpolnjuje ustrezna merila za izvzete njenih državljanov iz vizumske obveznosti, ko potujejo na ozemlje držav članic. Komisija bo v skladu z ustreznim mehanizmom iz Uredbe (ES) št. 539/2001 skrbno spremljala, ali Ukrajina še naprej izpolnjuje ta merila, zlasti kar zadeva boj proti organiziranemu kriminalu in korupciji.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 81, 21.3.2001, str. 1).

- (3) Navedbo Ukrajine bi bilo zato treba prenesti iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 539/2001 v Prilogo II k navedeni uredbi. To izvzetje iz vizumske obveznosti bi moralo veljati le za imetnike biometričnih potnih listov, izdanih s strani Ukrajine v skladu s standardi Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO).
- (4) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES<sup>1</sup> ne sodeluje; Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanj ni zavezujoča in se v njem ne uporablja.
- (5) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ne sodeluje<sup>2</sup>; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

- (6) Ta uredba za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>1</sup>, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES<sup>2</sup>.
- (7) Ta uredba za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>3</sup>, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>2</sup> Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

<sup>3</sup> UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

<sup>4</sup> Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

- (8) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>1</sup>, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU<sup>2</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

---

<sup>1</sup> UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

## *Člen 1*

Uredba (ES) št. 539/2001 se spremeni:

- (a) v delu 1 („DRŽAVE“) Priloge I se navedba Ukrajine črta;
- (b) v delu 1 („DRŽAVE“) Priloge II se doda naslednja navedba:

„Ukrajina\*

---

- \* Izvzetje iz vizumske obveznosti je omejeno na imetnike biometričnih potnih listov, izdanih s strani Ukrajine v skladu s standardi Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO).“.

## *Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu,

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*